

Mandatory Health Effects Language for Nitrate

The United States Environmental Protection Agency (EPA) sets drinking water standards and has determined that nitrate poses as acute health concern at certain levels of exposure. Nitrate is used in fertilizer and is found in sewage and wastes from human and/or farm animals and generally gets into drinking water from those activities. Excessive levels of nitrate in drinking water have caused serious illness and sometimes death in infants under six months of age. The serious illness in infants is caused because nitrate is converted to nitrite in the body. Nitrite interferes with the oxygen carrying capacity of the child's blood. This is an acute disease in that symptoms can develop rapidly in infants. In most cases, health deteriorates over a period of days. Symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Clearly, expert medical advice should be sought immediately if these symptoms occur. The purpose of this notice is to encourage parents and other responsible parties to provide infants with an alternate source of drinking water. Local and state health authorities are the best source for information concerning alternate sources of drinking water for infants. EPA has set the drinking water standard for nitrite at 1ppm. To allow for the fact that the toxicity of nitrate and nitrite are additives, EPA has also established a standard for the sum of nitrate and nitrite at 10ppm. Drinking water that meets the EPA standard is associated with little to none of this risk and is considered safe with respect to nitrate.

Notificación Mandatoria Sobre los Efectos del Nitrato en la Salud Humana

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos establece las normas sobre los suministros de agua potable. La Agencia ha determinado que altos niveles de nitrato en el agua de beber expone a las personas a problemas agudos de salud. El nitrato se usa en los fertilizantes y también se encuentra en las aguas negras o residuales y en el excremento humano y de animales, y generalmente llega al agua de beber procedente de esas actividades. El agua de beber que contiene altos niveles de nitrato ha causado enfermedades graves y algunas veces la muerte de niños menores de seis meses de edad. Esta enfermedad aguda en los infantes ocurre cuando el nitrato en su cuerpo se convierte en nitrito. El nitrito interfiere con la capacidad de la sangre de transportar el oxígeno al cuerpo. Se considera una enfermedad aguda porque los síntomas se desarrollan rápidamente en los infantes. En la mayoría de los casos la salud se deteriora en asunto de días. Los síntomas incluyen dificultad al respirar, lo que resulta en que la piel adquiera un color azulado. Si alguien exhibe estos síntomas debe ser visto por un médico inmediatamente. El propósito de esta circular es estimular a los padres y otras personas responsables a proveer a los infantes a su cuidado agua de beber que provenga de una fuente diferente. Las agencias estatales y locales son la mejor fuente de información sobre los suministros de agua que son apropiados para los infantes. Para proteger a las personas contra los malos efectos del nitrato, la Agencia de Protección Ambiental ha determinado que el agua de beber no debe contener más de una parte de nitrito por un millón de galones de agua. Reconociendo la toxicidad del nitrato y el nitrito combinados, la Agencia ha establecido la norma que requiere que el agua de beber no contenga más de 10 partes de nitrato y nitrito combinados por un millón de galones de agua. Se estima que el agua de beber que cumple con estas normas está asociada con poco o ningún riesgo y es considerada apropiada para consumo humano en lo que respecta al nitrato.